

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TIẾNG ANH

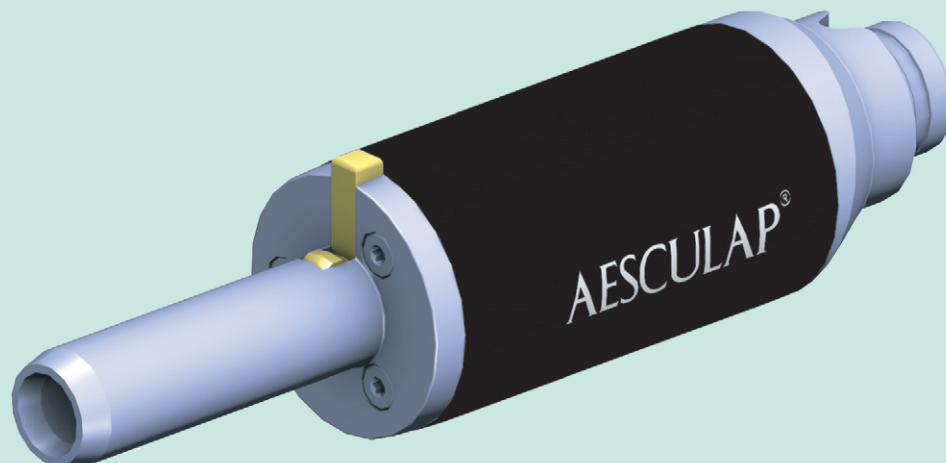
Mô tơ máy khoan

CÔNG TY TNHH B. BRAUN VIỆT NAM

Trưởng phòng đăng ký



Trịnh Thị Linh



en Instructions for use/Technical description

ELAN 4 air low speed motor with Intra coupling GA724

USA Note for U.S. users

This Instructions for Use is NOT intended for United States users. Please discard. The Instructions for Use for United States users can be obtained by visiting our website at www.aesculapusa.com. If you wish to obtain a paper copy of the Instructions for Use, you may request one by contacting your local Aesculap representative or Aesculap's customer service at 1-800-282-9000. A paper copy will be provided to you upon request at no additional cost.

de Gebrauchsanweisung/Technische Beschreibung

ELAN 4 air Lowspeed-Motor mit Intra-Kupplung GA724

fr Mode d'emploi/Description technique

ELAN 4 air moteur Lowspeed avec accouplement Intra GA724

es Instrucciones de manejo/Descripción técnica

Motor de baja velocidad con acoplamiento Intra ELAN 4 air GA724

it Istruzioni per l'uso/Descrizione tecnica

Motore a bassa velocità ELAN 4 air con attacco Intra GA724

pt Instruções de utilização/Descrição técnica

Motor Lowspeed ELAN 4 air com acoplamento interno GA724

nl Gebruiksaanwijzing/Technische beschrijving

ELAN 4 air Lowspeed-motor met intrakoppeling GA724

sv Bruksanvisning/Teknisk beskrivning

ELAN 4 air lågvarvmotor med Intra-koppling GA724

ru Инструкция по применению/Техническое описание

Низкоскоростной мотор ELAN 4 air с соединением Intra GA724

cs Návod k použití/Technický popis

ELAN 4 air nízkorychlostní motor se spojkou Intra GA724

pl Instrukcja użytkowania/Opis techniczny

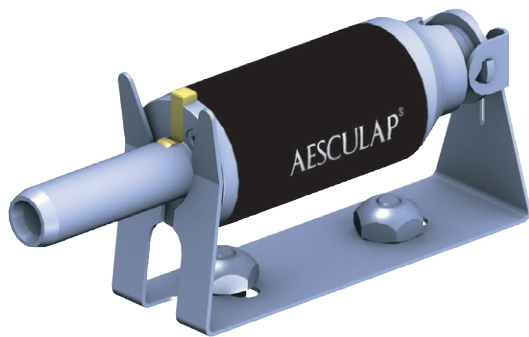
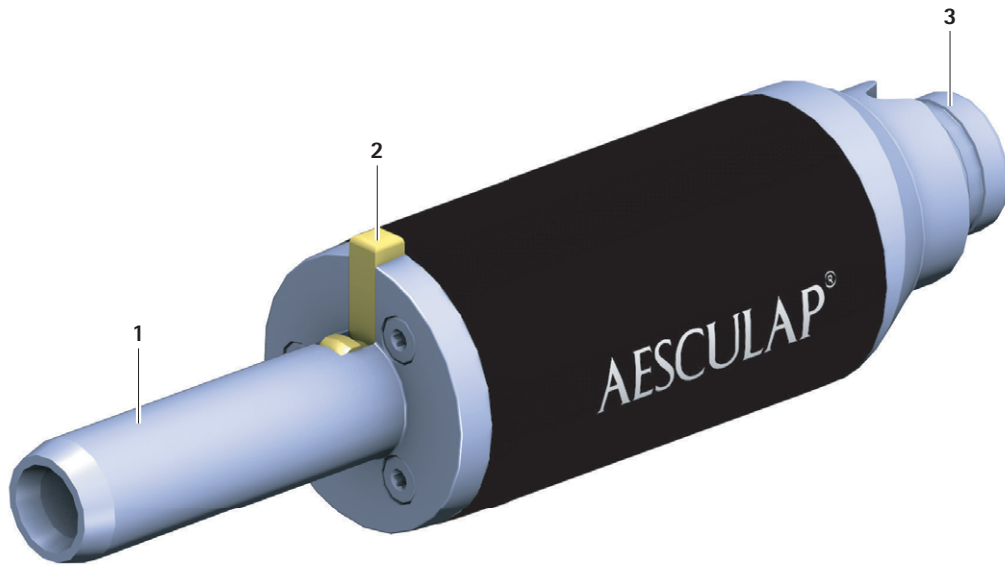
Silnik wolnoobrotowy ze sprzęgłem Intra ELAN 4 air GA724

sk Návod na použitie/Technický opis

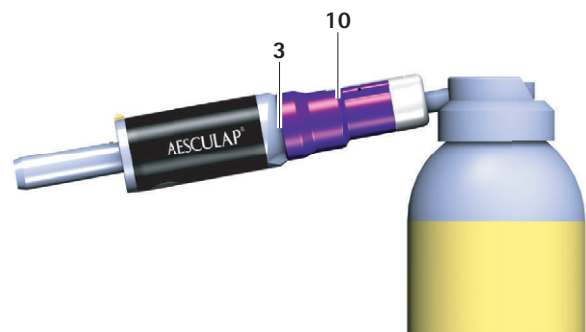
ELAN 4 air nízkootáčkový motor so spojkou Intra GA724

tr Kullanım Kılavuzu/Teknik açıklama

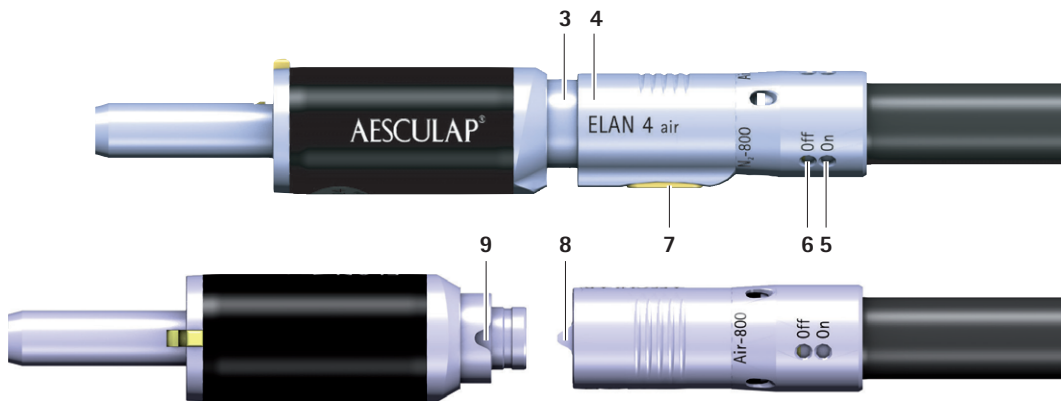
ELAN 4 air intra kuplajlı düşük hızlı motor GA724



A



B



C














Aesculap®

ELAN 4 air low speed motor with Intra coupling GA724

Legend

- 1 Handpiece coupling Intra
- 2 Handpiece unlock button
- 3 Connection for motor hose
- 4 Connection for applied part
- 5 Field of vision "On" on the motor coupling
- 6 Field of vision "Off" on the motor coupling
- 7 Release button
- 8 Nib on motor hose
- 9 Groove on connection for motor hose
- 10 Oil spray adapter GB600850

Symbols on product and packages

	Caution Observe important safety information such as warnings and precautions in the instructions for use.
 YYYY-MM	Maintenance indicator Date of the next recommended servicing (year-month) by the international B. Braun-/Aesculap agency, see Technical Service
	Two-dimensional machine readable code The code contains a unique serial number that can be used for electronically tracking individual instruments. The serial number is based on the worldwide sGTIN (GS1) standard.
	Manufacturer
	Date of manufacture
	Non-sterile medical device
	Manufacturer batch ID
	Manufacturer's serial number
	Manufacturer's article number
	Temperature limits during transport and storage
	Air humidity limits during transport and storage
	Atmospheric pressure limits during transport and storage
Rx only	According to US federal law, this product may only be sold by a physician or on the orders of a physician
	CE mark according to Regulation (EU) 2017/745



Medical device

Contents

1.	About this document.	3
1.1	Scope	3
1.2	Warnings	3
2.	General information	3
2.1	Intended use.	3
2.2	Application Environment.	3
2.3	Indications	3
2.4	Absolute contraindications.	3
2.5	Relative contraindications	3
3.	Safe handling.	3
4.	Product description	4
4.1	Scope of supply	4
4.2	Components required for operation.	4
4.3	Operating principle	4
5.	Preparation.	4
6.	Working with the product.	4
6.1	System set-up	4
6.2	Function checks.	5
6.3	Safe operation	5
7.	Validated reprocessing procedure	6
7.1	General safety notes	6
7.2	General information	6
7.3	Reusable products	6
7.4	Preparations at the place of use.	6
7.5	Preparation before cleaning	6
7.6	Cleaning/disinfection	6
7.7	Manual cleaning with immersion disinfection	7
7.8	Mechanical cleaning/disinfection with manual pre-cleaning ..	8
7.9	Inspection, maintenance and checks.	9
7.10	Packaging	9
7.11	Steam sterilization.	9
7.12	Storage	9
8.	Maintenance and repair	10
9.	Troubleshooting list	10
10.	Technical Service	10
11.	Accessories/Spare parts.	10
12.	Technical data	10
12.1	Classification in accordance with Regulation (EC) 2017/745 ..	10
12.2	Performance Data	10
12.3	Short interval operation	10
12.4	Ambient conditions	11
13.	Disposal	11

1. About this document

1.1 Scope

These instructions for use apply to the products listed below:

Art. no.	Designation
GA724	ELAN 4 air low speed motor Intra

- ▶ For article-specific instructions for use and material compatibility information, see B. Braun eIFUs at eifu.bbraun.com

1.2 Warnings

Warnings indicate hazards to patients, users and/or products that may occur during the use of the product. Warnings are marked as follows:

DANGER

Indicates a potential danger. If it is not prevented, death or severe injuries may result.

WARNING

Indicates a potential danger. If not prevented, minor or moderate injuries may result.

CAUTION

Indicates a potential damage to property. If not prevented, the product may be damaged.

2. General information

2.1 Intended use

The ELAN 4 air low speed motor with Intra coupling GA724 is an accessory of ELAN 4 air the motor system.

A ELAN 4 air motor hose GA705R is used to connect the low speed motor to the ELAN 4 air foot control GA708 or the low speed motor is connected to a ELAN 4 air motor hose with manual control GA706R or GA707R.

The low speed motor is used to drive handpieces having an Intra coupling (in accordance with EN ISO 13940 or ISO 3964).

2.2 Application Environment

Application in the sterile area

2.3 Indications

Application types

Separation, removal and modeling of hard tissue, cartilage, etc. and bone replacement material

Surgical category/applications

Neurosurgery, ENT surgery, OMF surgery, orthopedics and trauma surgery

Note

The type and area of application depend on the handpiece and tool selected.

Note

The operator is responsible for the compatibility and proper, safe use of the handpieces and tools used with this applied part.

2.4 Absolute contraindications

The product is not licensed for use on the central nervous system or central circulatory system.

2.5 Relative contraindications

The safe and effective use of the products greatly depends on influences which can only be controlled by the user. Therefore the specifications provided represent framework conditions only.

The clinically successful use of the product is dependent on the knowledge and experience of the surgeon. The surgeon must decide on which bodily structures to use the product and take into account the safety and warning information contained in these instructions for use.

3. Safe handling

WARNING

Risk of injury and material damage if this product is not used as intended!

- ▶ Use the product only as intended.

WARNING

Risk of injury and damage to property due to improper handling of the product!

This product is part of the ELAN 4 air motor system.

- ▶ Follow the general safety advice given in the instructions for use of ELAN 4 air foot control GA708, ELAN 4 air wall hoses, ELAN 4 air wall adapters (TA014450) and/or instructions for use of ELAN 4 air motor hose with hand control (TA014481).
- ▶ Follow the instructions for use of all products used.
- General risk factors associated with surgical procedures are not described in this documentation.
- It is the operating surgeon's responsibility to ensure that the surgical procedure is performed correctly.
- The operating surgeon must have a thorough understanding of both the hands-on and conceptual aspects of the established operating techniques.
- ▶ Remove the transport packaging and clean the new product, either manually or mechanically, prior to its initial sterilization.
- ▶ Prior to use, check that the product is in good working order.
- ▶ To prevent damage caused by improper setup or operation, and to not compromise the manufacturer warranty and liability:
 - Use product only in accordance with these instructions for use.
 - Observe safety information and maintenance instructions.
- ▶ Ensure that the product and its accessories are operated and used only by persons with the requisite training, knowledge, or experience.
- ▶ Keep the instructions for use accessible for the user.
- ▶ Always adhere to applicable standards.
- ▶ Sterilize applied parts and motor hose before use.
- ▶ Observe the relevant instructions for use TA009721 when handling the Aesculap holder systems, see B. Braun eIFU under eifu.bbraun.com
- ▶ Use the applied parts and tools within the specified pressure range only.
- ▶ Do not use the low speed motor for thread cutting.

Note

The user agrees to report all serious incidents occurring in connection with the product to the manufacturer and to the competent authority of the country in which the user is registered.

4. Product description

4.1 Scope of supply

Art. no.	Designation
GA724	ELAN 4 air low speed motor Intra
TA014462	Instructions for use for ELAN 4 air low speed motor with intra coupling GA724 (leaflet)

4.2 Components required for operation

- ELAN 4 air wall adapter GA710R, GA712R, GA713R or GA715R
- ELAN 4 air wall hose GA702R or GA703R, ELAN 4 air foot control GA708 and ELAN 4 air motor hose GA705R
 - or -
 - ELAN 4 air motor hose with manual control GA706R or GA707R
- Handpiece with Intra coupling

4.3 Operating principle

Handpieces equipped with an Intra coupling can be driven by the ELAN 4 air low speed motor.

Handpieces with compatible coupling are coupled/uncoupled without keys.

The low speed motor is used with the ELAN 4 air foot control or manual controls.

The rotating speed is continuously variable by means of the foot/manual control.

5. Preparation

If the rules listed below are not followed, Aesculap will not accept any responsibility.

- ▶ Do not use products from open or damaged sterile packaging.
- ▶ Prior to use, inspect the product and its accessories for visible damage.
- ▶ Use the products and their accessories only if they are in perfect technical condition.

6. Working with the product

⚠ WARNING

Risk of infection and contamination!

Applied parts and the motor hose are delivered non-sterile!

- ▶ Sterilize applied parts and motor cable prior to use, in accordance with the instructions for use.

⚠ WARNING

Risk of injury and material damage due to inadvertent activation of the applied part!

- ▶ Secure application parts that are not actively used against inadvertent activation (off position).

⚠ WARNING

Incorrect use of the handpiece can result in injury and property damage!

- ▶ Observe the safety and other information of the instructions for use of the handpiece.
- ▶ Observe the maximum drive speed of the handpiece.

⚠ WARNING

Risk of injury and material damage due to inappropriate use of tools!

- ▶ Always follow the safety advice and information given in the instructions for use.
- ▶ When coupling/uncoupling, handle tools with cutting edges with care.

⚠ WARNING

Risk of burns to skin and tissue due to blunt tools/ lack of maintenance of the applied part!

- ▶ Use tools only if they are in perfect condition.
- ▶ Replace blunt tools.
- ▶ Ensure correct maintenance of the applied part, see Maintenance.

⚠ WARNING

Damage to the product if dropped!

- ▶ Use the products only if they are in perfect technical condition, see Function check

6.1 System set-up

⚠ WARNING

Coupling/uncoupling handpieces in the "On" position can cause injuries if the application part is accidentally activated!

- ▶ Only couple/uncouple the handpiece in the OFF position.

⚠ WARNING

Risk of injury due to small parts that could enter the surgical field!

- ▶ Do not couple/uncouple handpiece above the surgical field.

Note

Operating elements on the system components of the ELAN 4 air motor system are labeled with a gold marking.

Connecting the accessories

Do not use accessories in combinations that are not mentioned in these instructions for use.

The combination of accessories used must not adversely affect performance and safety requirements.

- ▶ Observe the instructions for use of individual accessories.
- ▶ In case of questions please contact your B. Braun/Aesculap Partner or the Aesculap Technical Service, Address see Technical Service.

Connecting the applied part to the motor hose

- ▶ Attach the connection for motor hose of the applied part **3** to the connection for applied part **4** of the motor hose, see Fig. C. When doing so, ensure that the nib **8** on the motor hose is aligned with the groove on the connection for motor hose **9**.

The applied part engages. When the field of vision is "Off" **6** on the motor hose, a gold-colored marking is visible.

Note

The applied part attached to this motor hose is only ready for operation when the release button is in "On" position.

Couple the handpiece to the applied part

- ▶ Lock the applied part ("Off" position), see Locking the applied part ("Off" position).
- ▶ Place the connector end of the handpiece on the handpiece coupling Intra 1.
The handpiece engages audibly.
- ▶ Pull on the handpiece to check for secure coupling.

Releasing the applied part for operation ("On" position)

- ▶ Activate the release button **7** on the motor hose and push the connection for applied part **4** onto the applied part, see Fig. C.
The applied part engages. When the field of vision is "On" **5** on the motor hose, a gold-colored marking is visible.

Locking the applied part ("Off" position)

- ▶ Activate the release button **7** on the motor hose and detach the motor hose from the applied part, see Fig. C.
The applied part engages. When the field of vision is "Off" **6** on the motor hose, a gold-colored marking is visible.

Uncouple the handpiece from the application part

- ▶ Lock the applied part ("Off" position), see Locking the applied part ("Off" position).
- ▶ Press the button to unlock the handpiece **2** slightly downwards and hold.
- ▶ Remove the handpiece.

Disconnecting the applied part from the motor hose

- ▶ Lock the applied part ("Off" position), see Locking the applied part ("Off" position).
- ▶ Activate the release button **7** on the motor hose and pull at the connection for applied part **4** to disconnect the motor hose from the applied part, see Fig. C.

6.2 Function checks

- ▶ Prior to each use, check that all products to be used are in good working order.
- ▶ Check the secure connection of all products to be used.
- ▶ Check safe coupling of handpiece: Pull on the handpiece.
- ▶ Check that the handpieces are not mechanically damaged.
- ▶ Run the handpiece briefly at maximum permitted speed.
- ▶ Do not use the product if it is damaged or defective. Set aside the product if it is damaged.

6.3 Safe operation

⚠ WARNING

Coagulation of patient tissue or risk of burns for patients and users from hot applied part/tool!

- ▶ Cool the tool during use.
- ▶ Put down the applied part/tool beyond reach of the patient.
- ▶ Let the application part/tool cool down.
- ▶ Use a cloth to protect against burns when changing the tool.

⚠ WARNING

Risk of infection from aerosol formation!

Risk of injuries caused by particles peeling off the tool!

- ▶ Take appropriate protective measures, e.g. watertight protective clothing, face mask and protective goggles, extraction system.

⚠ WARNING

Risk of injury and/or malfunction!

- ▶ Perform functional tests before every use.

⚠ WARNING

The accidental release of the handpiece can result in injuries!

- ▶ Do not press the handpiece unlock button in operation.
- ▶ After every change of handpiece, check that the handpiece is fitted securely.

Operation of the applied part is only possible if:

- the applied part is released ("On" position)
- a foot control or hand control is connected.

7. Validated reprocessing procedure

7.1 General safety notes

Note

Adhere to national statutory regulations, national and international standards and directives, and local, clinical hygiene instructions for reprocessing.

Note

For patients with Creutzfeldt-Jakob disease (CJD), suspected CJD, or possible variants of CJD, observe the relevant national regulations concerning the reprocessing of products.

Note

Mechanical reprocessing should be favored over manual cleaning as it gives better and more reliable results.

Note

It should be noted that successful reprocessing of this medical device can only be guaranteed following prior validation of the reprocessing method. The operator/reprocessing technician is responsible for this.

Note

If there is no final sterilization, then a virucidal disinfectant must be used.

Note

See also B. Braun eIFUs at eifu.bbraun.com for up-to-date information on processing and material compatibility

The validated steam sterilization procedure was carried out in the Aesculap sterile container system.

7.2 General information

Dried or affixed surgical residues can make cleaning more difficult or ineffective and lead to corrosion. Therefore the time interval between application and processing should not exceed 6 h; also, neither fixating pre-cleaning temperatures >45 °C nor fixating disinfecting agents (active ingredient: aldehydes/alcohols) should be used.

Excessive neutralizing agents or basic cleaners may result in a chemical attack and/or fading and the laser marking becoming unreadable either visually or by machine.

Residues containing chlorine or chlorides, e.g., in surgical residues, medicines, saline solutions, and in the service water used for cleaning, disinfection, and sterilization, will cause corrosion damage (pitting, stress corrosion) and result damage to metallic products. These must be removed by rinsing thoroughly with demineralized water and then drying.

Perform additional drying, if necessary.

Only process chemicals that have been tested and approved (e.g. VAH or FDA approval or CE mark) and which are compatible with the product's materials according to the chemical manufacturers' recommendations may be used for processing the product. All the chemical manufacturer's application specifications must be strictly observed. Failure to do so can result in the following problems:

- Material damage such as corrosion, cracks, fracturing, premature aging, or swelling.
- ▶ Do not use metal cleaning brushes or other abrasives that would damage the product surface and could cause corrosion
- ▶ For detailed information on hygienically safe and material-friendly/careful processing, please refer to www.a-k-i.org Header "AKI-Brochures", "Red brochure".

7.3 Reusable products

The service life of the product is limited by damage, normal wear, type and duration of the application, handling, storage and transportation of the product.

Careful visual and functional testing prior to next use is the best way to identify a malfunctioning product.

7.4 Preparations at the place of use

- ▶ Separate the products from each other immediately after use.
- ▶ Remove any visible surgical residues as much as possible with a damp, lint-free cloth.
- ▶ Place the dry product in a sealed waste container and forward it on for cleaning and disinfection within 6 hours.

7.5 Preparation before cleaning

- ▶ Prior to first mechanical cleaning/disinfection: Install ECCOS holder GB057R in a suitable tray (e.g. JF222R).
- ▶ Place the product in the correct position in the ECCOS holder GB057R, see Fig. A.

7.6 Cleaning/disinfection

Product-specific safety instructions for the reprocessing procedure

CAUTION

Damage to the product due to inappropriate cleaning/disinfecting agents and/or excessive temperatures!

- ▶ Use cleaning and disinfecting agents according to the manufacturer's instructions which
 - are approved for plastic material and high-grade steel,
 - do not attack softeners (e.g. in silicone).
- ▶ Do not use cleaning agents that contain acetone.
- ▶ Observe specifications regarding concentration, temperature and exposure time.
- ▶ Do not exceed the maximum temperature of 60 °C during chemical cleaning and/or disinfection.
- ▶ Do not exceed maximum temperature of 96°C during thermal disinfection using DI water.
- ▶ Dry the product for at least 10 minutes at a maximum of 120 °C.

Note

The indicated drying time is a guide time only. It must be checked taking into account the specific conditions (e.g. load) and if applicable adjusted.

7.7 Manual cleaning with immersion disinfection

Phase	Step	T [°C/°F]	t [min]	Conc. [%]	Water quality	Chemicals
I	Pre-cleaning	RT (cold)	-	-	D-W	-
II	Cleaning	RT (cold)	>5	1	D-W	pH-neutral, pH ~ 9*
III	Intermediate rinse	RT (cold)	-	-	D-W	-
IV	Disinfection	RT (cold)	>5	2	D-W	Concentrate-free, aldehyde-free, phenol-free, QUAT-free, pH ~ 9**
V	Final rinse	RT (cold)	-	-	D-W	-
VI	Drying	RT	-	-	-	-

D-W: Drinking water

RT: Room temperature

*Recommended: BBraun Helizyme

**Recommended: BBraun Stabimed fresh

- ▶ Follow the instructions for use of the ELAN 4 rinsing devices and rinsing adapters TA014447 and TA014448.
- ▶ Do not clean the applied part in an ultrasound bath.
- ▶ Never place the applied part in liquid without an ELAN 4 air rinsing adapter GB697R connected. To avoid the risk of corrosion/malfunctioning, allow any fluid that has entered the product to drain out immediately.
- ▶ Leave the rinsing adapter GB697R on the applied part for the entire cleaning process.

Phase I

- ▶ Clean the product under running water, using a suitable cleaning brush until all visible residues have been removed from the surfaces.
- ▶ Mobilize non-rigid components, such as release button, unlocking sleeve, etc. during cleaning.
- ▶ Rinse the applied part through the rinsing adapter GB697R at least 3 times for 5 seconds with a water gun.

Phase II

- ▶ Using a disposable syringe, fill the inside of the applied part with cleaning solution through the rinsing adapter GB697R.
- ▶ Place the applied part, with rinsing adapter connected, fully in enzymatic cleaning solution for 5 minutes.

Phase III

- ▶ Rinse the entire product (all accessible surfaces) under running water.
- ▶ Mobilize non-rigid components, such as release button, unlocking sleeve, etc. during rinsing.
- ▶ Rinse the applied part through the rinsing adapter GB697R at least 3 times for 5 seconds with a water gun.

Phase IV

- ▶ Prior to manual disinfection, allow rinsing water to drain off the product for a sufficient length of time and use compressed air to blow all liquid out of the product through the rinsing adapter GB697R in order to prevent dilution of the disinfecting solution.
- ▶ Using a disposable syringe, fill the inside of the applied part with disinfectant solution through the rinsing adapter GB697R.
- ▶ Immerse the application part including the connected rinsing adapter for at least 5 min in disinfecting solution.

Phase V

- ▶ Rinse the entire product (all accessible surfaces) under running water.
- ▶ Mobilize non-rigid components, such as release button, unlocking sleeve, etc. during cleaning.
- ▶ Rinse the applied part through the rinsing adapter GB697R at least 3 times for 5 seconds with a water gun.

Phase VI

- ▶ Dry the product in the drying phase with suitable equipment (e.g. cloth, compressed air).
- ▶ After manual cleaning/disinfection, check visible surfaces for residue and repeat the cleaning/disinfection process as required.

7.8 Mechanical cleaning/disinfection with manual pre-cleaning

Note

The cleaning and disinfecting machine must be of tested and approved effectiveness (e.g. FDA approval or CE mark according to DIN EN ISO 15883).

Note

The cleaning and disinfection machine used for processing must be serviced and checked at regular intervals.

Manual pre-cleaning with a brush

Phase	Step	T [°C/°F]	t [min]	Conc. [%]	Water quality	Chemicals
I	Brushing	RT (cold)	-	-	D-W	-
II	Rinsing	RT (cold)	5	-	D-W	-

D-W: Drinking water

RT: Room temperature

- ▶ Follow the instructions for use of the ELAN 4 rinsing devices and rinsing adapters TA014447 and TA014448.
- ▶ Do not clean the applied part in an ultrasound bath.
- ▶ Never place the applied part in liquid without an ELAN 4 air rinsing adapter GB697R connected. To avoid the risk of corrosion/malfunctioning, allow any fluid that has entered the product to drain out immediately.

Phase I

- ▶ Clean the product with a suitable cleaning brush until all discernible residues have been removed.
- ▶ Mobilize non-rigid components, such as release button, unlocking sleeve, etc. during cleaning.

Phase II

- ▶ Connect the connection for motor hose 3 with ELAN 4 air rinsing device GB691R.
- ▶ Rinse the applied part:
 - For 5 min with a tap/hose or
 - 3 times for 5 seconds with a water gun

Mechanical alkaline cleaning and thermal disinfection

Machine type: single-chamber cleaning/disinfection device without ultrasound

Phase	Step	T [°C/°F]	t [min]	Water quality	Chemicals
I	Pre-rinse	<25/77	3	D-W	-
II	Cleaning	55/131	10	FD-W	<ul style="list-style-type: none"> ■ Concentrate, alkaline: <ul style="list-style-type: none"> - pH ~ 13 - <5 % anionic surfactant ■ 0.5 % working solution <ul style="list-style-type: none"> - pH ~ 11*
III	Intermediate rinse	>10/50	1	FD-W	-
IV	Thermal disinfection	90/194	5	FD-W	-
V	Drying	max. 120/248	min. 10	-	-

D-W: Drinking water

FD-W: Fully desalinated water (demineralized, low microbiological contamination: drinking water quality at least)

*Recommended: BBraun Helimatic Cleaner alkaline

- ▶ Connect the connection for motor hose **3** with ELAN 4 air rinsing device GB691R.
- ▶ Place the rinsing device on a wire basket suitable for cleaning.
- ▶ Connect the rinsing device to the rinsing connection of the rinsing cart.
- ▶ After machine cleaning/disinfection process:
 - Use a compressed air gun to remove any remaining rinsing water from the application parts, see the instructions for use ELAN 4 for rinsing system and rinsing adapter TA014447 or TA014448.
 - Visually check for residue on visible surfaces and repeat the cleaning/disinfection process if necessary.

7.9 Inspection, maintenance and checks

- ▶ Allow the product to cool down to room temperature.
- ▶ Connect ELAN 4 air oil spray adapter GB600850 **10** (purple) to connection for motor hose **3** and spray through the application part for approx. 2 s using STERILIT Power Systems oil spray GB600, see Fig. B.

Note

Aesculap additionally recommends the occasional spraying of moving parts (such as knobs, couplings) using the Aesculap STERILIT Power Systems oil spray.

- ▶ Inspect the product after every cleaning and disinfecting cycle for: cleanliness, damage, function, abnormal operation noise, excessive heat or strong vibration.
- ▶ Inspect tools for broken, damaged or blunt edges.
- ▶ Set aside the product if it is damaged.

7.10 Packaging

- ▶ Observe the instructions for use of the packagings and holders used (e.g. instructions for use TA009721 for Aesculap ECCOS holder system).
- ▶ Insert the application part in the correct position in the ECCOS holder GB057R, see Fig. A.
- ▶ Pack trays appropriately for the sterilization process (e.g. in Aesculap sterile containers).
- ▶ Ensure that the packaging will prevent a recontamination of the product.

7.11 Steam sterilization

- ▶ Make sure that all external and internal surfaces of the product are exposed to the sterilizing agent.
- ▶ Validated sterilization process
 - Steam sterilization using fractional vacuum process
 - Steam sterilizer according to DIN EN 285 and validated according to DIN EN ISO 17665
 - Sterilization using fractionated vacuum process at 134 °C/holding time 5 min
- ▶ When sterilizing several products at the same time in a steam sterilizer, ensure that the maximum load capacity of the steam sterilizer specified by the manufacturer is not exceeded.

7.12 Storage

- ▶ Store sterile products in germ-proof packaging, protected from dust, in a dry, dark, temperature-controlled area.

8. Maintenance and repair

To ensure reliable operation, the product must be maintained in accordance with the maintenance labeling or at least once a year.



e.g. 2016-07

For technical service, please contact your national B. Braun/Aesculap agency, see Technical Service.

9. Troubleshooting list

Note

For further information, see instructions for use for ELAN 4 air foot control GA708, ELAN 4 air wall hoses, ELAN 4 air wall adapter (TA014450) or instructions for use for ELAN 4 air motor hose with manual control (TA014481).

10. Technical Service

⚠ DANGER

Danger to life of patients and users in case of malfunctions and/or failure of protective measures!

- ▶ Do not perform any servicing or maintenance work under any circumstances while the product is being used on a patient.

⚠ CAUTION

Modifications to medical equipment may result in loss of guarantee/warranty claims and any approvals.

- ▶ Do not modify the product.
- ▶ For service and repairs, please contact your national B. Braun/Aesculap representative.

Service addresses

Aesculap Technischer Service
Am Aesculap-Platz
78532 Tuttlingen / Germany
Phone: +49 (7461) 95 -1601
Fax: +49 (7461) 14 -939
E-Mail: ats@aesculap.de

Other service addresses can be obtained from the address indicated above.

11. Accessories/Spare parts

Art. no.	Designation
GB057R	ELAN 4 air ECCOS holder for low speed motor with Intra coupling GA724
GB600	STERILIT Power Systems oil spray
GB600850	ELAN 4 air oil spray adapter
GB691R	ELAN 4 air rinsing device
GB697R	ELAN 4 air rinsing adapter
TA014461	Instructions for use for ELAN 4 air low speed motor with Intra coupling GA724 (A4 for folder)
TA014462	Instructions for use for ELAN 4 air low speed motor with Intra coupling GA724 (leaflet)

12. Technical data

12.1 Classification in accordance with Regulation (EC) 2017/745

Art. no.	Designation	Class
GA724	ELAN 4 air low speed motor with Intra coupling	Ila

12.2 Performance Data

Max. power	approx. 80 W at 8 bar
Max. torque	approx. 7.6 Ncm at 8 bar
Max. motor speed	approx. 21 000 rpm at 8 bar
Weight	130 g ±10 %
Dimensions (∅ x l)	23 mm x 93 mm x ± 5%
Handpiece coupling	Intra coupling (in accordance with EN ISO 13940 or ISO 3964)
Rotational direction	Clockwise rotation
Pressure range	8 bar ±2 bar

12.3 Short interval operation

Drilling/milling:

- 30 s application, 30 s pause
- 15 repetitions
- 30 min cooling time
- Max. temperature 48 °C

Sawing:

- 30 second application, 60 second pause
- 10 repetitions
- 30 min cooling time
- Max. temperature 48 °C

Trepanning:

- 60 s application, 180 s pause
- 3 repetitions
- 30 min cooling time
- Max. temperature 48 °C

12.4 Ambient conditions

Application part

	Operation	Transport and storage
Temperature	10 °C to 27 °C	-10 °C to 50 °C
Relative humidity	30 % to 75 %	10 % to 90 %
Atmospheric pressure	700 hPa to 1 060 hPa	500 hPa to 1 060 hPa

13. Disposal

WARNING

Risk of infection from contaminated products!

- Observe national regulations when disposing of or recycling the product, its components, and their packaging.

Note

The operator must process the product before disposal, see Validated reprocessing procedure.

- In case of questions regarding the disposal of the product, contact your local B. Braun/Aesculap representative, see Technical Service.